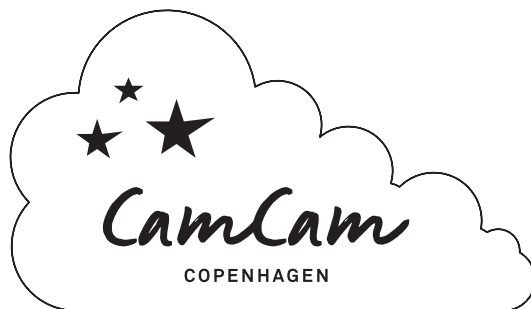
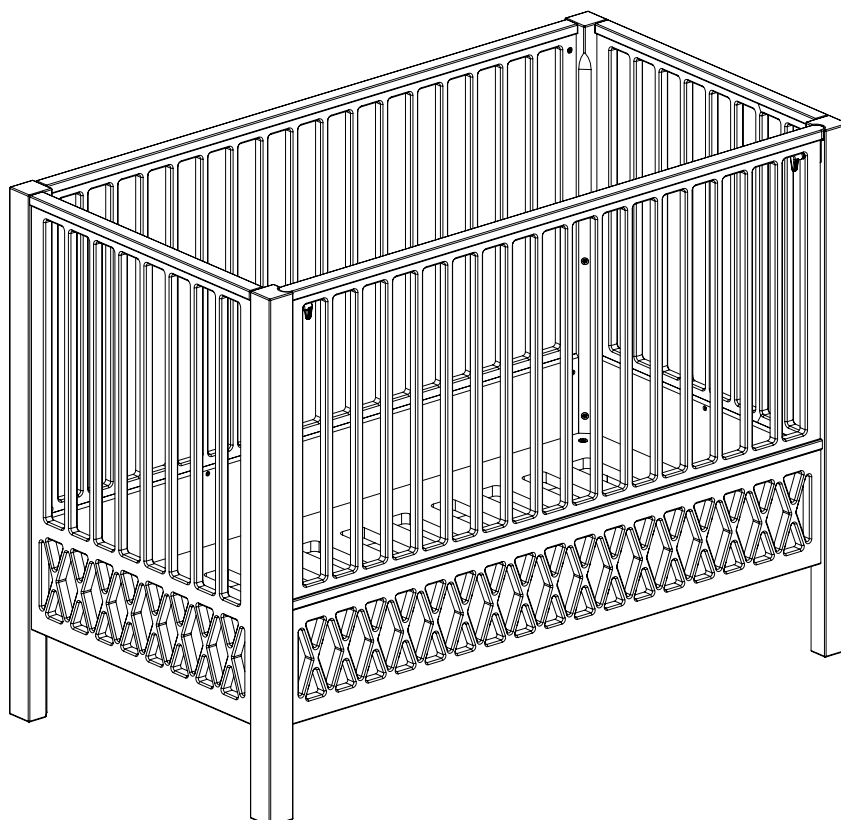




ASSEMBLY GUIDE – SAMLEVEJLEDNING – BRUKS-OG MONTERINGSVEILEDNING –
 MONTERINGSGUIDE – MONTAGE – GUIDE DE MONTAGE – MONTAGEHANDLEIDING
 – GUIDA AL MONTAGGIO – GUÍA DE MONTAJE – GUIA DE MONTAGEM – INSTRUKCJA
 MONTAŻU – PRŮVODCE MONTÁŽÍ – NÁVOD NA MONTÁŽ – VODIČ ZA MONTIRANJE
 – ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ – KOKOAMISOHJE – SAMSETNINGARLEIÐARVÍSIR –
 ΟΔΗΓΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

2000B HARLEQUIN BABY BED

23 - WHITE
 54 - LIGHT SAND



idp73077-1; idp73077-3

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

EN IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY!

INSTRUCTIONS FOR USE:

The mattress base can be set at three different heights. Thickness of the mattress shall be such that the internal height (surface of the mattress to the upper edge of the cot frame) is at the least 500 mm in the lowest position of the cot base and at least 200 mm in the highest position of the cot base. The maximum mattress thickness is indicated with a line on the front bar section of the bed.

The cot is ready for use only when the locking mechanism are engaged. Check carefully that the locking mechanism is fully engaged before using the cot.

The lowest position of the cot is the safest, and the base should always be used in the lowest position as soon as the child is able to sit up.

If you leave the child unattended in the cot, always make sure that the removable side is locked.

To prevent injury from falls: take off the removable side when the child is able to climb out of the cot.

All assembly fittings should always be tightened properly. The fittings shall be checked regularly and retightened as necessary.

Washing/cleaning instructions: Wipe off with a damp cloth only.

WARNINGS:

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires etc. in the near vicinity of the cot.

Do not use the cot if any part is broken, torn, or missing and use only spare parts approved by Cam Cam Copenhagen.

Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blinds/curtains cords, etc.

Do not use more than one mattress in the cot.

The minimum size of the mattress to be used with the cot is 60x120 cm.

The maximum weight limit is 25-30 kg.

DK VIGTIGT! GEM TIL FREMTIDIG REFERENCE. LÆS OMHYGGELIGT!

BRUGSVEJLEDNING:

Madrasen kan indstilles i 3 forskellige højder - afstanden fra madrassen til sengeoverkanten skal være således, at den indvendige højde (overside af madrassen til overkant af sengestel) er mindst 500 mm med sengebunden i den laveste stilling og mindst 200 mm med sengebunden i den højeste stilling.

Den maksimale madrastykkelse er markeret med en linje på de forreste ben.

Sengen er først klar til brug, når låsemekanismerne er aktiveret. Tjek altid grundigt, at låsemekanismerne er aktiveret, inden barnesengen bruges. Hvis barnet efterlades uden opsyn i sengen, skal du sikre dig at den aftagelige side er låst.

Sengebunden er højdejusterbar, og den laveste stilling er den sikreste. Så snart barnet er gammelt nok til at sidde selv, bør bunden altid være i den laveste stilling.

For at undgå skader som følge af fald bør den aftagelige side af barnesengen fjernes, når barnet selv kan kravle ud af sengen.

Alle beslag skal altid være tilspændt. De skalefteres regelmæssigt og efterspændes efter behov.

Vaske/rengøringsanvisning: Tørres af med en fugtig klud.

ADVARSLER:

Vær opmærksom på risikoen forbundet med åben ild og andre kraftige varmekilder, fx elektriske varmeovne, gasovne osv. i nærheden af barnesengen.

Brug ikke barnesengen, hvis dele af den er knækket, revet itu eller mangler, og brug kun reservedele, der er godkendt af producenten.

Efterlad ikke noget i barnesengen, og stil ikke barnesengen tæt på et andet produkt, som barnet kan stå på, eller som frembyder fare for kvælning eller strangulering, fx bånd, snore til rullegardiner/gardiner osv.

Brug ikke barnesengen med mere end én madras.

Den mindste madrastørrelse der må bruges i sengen er: 60 x 120 cm.

Maximum vægt: 25-30 kg.

NO VIKTIG! TA VARE PÅ VEILED- NINGEN TIL FRE- MTIDIG BRUK. LES NØYE!

BRUKSANVISNING:

Madrasen kan innstilles i 3 forskjellige høyder - avstanden fra madrassen til sengeoverkanten skal være sånn, at den innvendige høyde (overside av madrassen til overkant av seng) er minst 500 mm med sengebunnen i den laveste stilling og minst 200 mm med sengebunnen i den høyeste stilling. Den maksimale madrastykkelse er markert med en linje på de forreste ben.

Sengen er først klar til bruk, når låsemekanismerne er aktivert. Sjekk alltid grundigt, at låsemekanismer er aktivert, før barnesengen brukes.

Sengebunnen er høydejusterbar, og den laveste stilling er den sikreste. Så snart barnet er gammelt nok til å sitte selv bør bunnen alltid være i den laveste stilling.

For å unngå skader som følge av fald fra sengen, skal den avtakelige siden av sengen tas av når barnet selv kan kravle ut av sengen.

Alle beslag skal alltid være skrudd fast. Beslag skal etteres regelmessig og skrues fast ved behov.

Vaske/rengjøringsanvisninger: Vaskes med varm fuktig klut.

ADVARSLER:

Vær oppmerksom på risikoen som er forbundet med åpen ild og andre kraftige varmekilder, fx elektriske varmeovner, gassovner osv i nærheten av barnesengen.

Brug ikke barnesengen, hvis dele av den er brekket av, revet av eller mangler, bruk kun reservedeler, som er godkjent av produsenten.

Etterlat ikke et annet produkt i, eller ved barnesengen som barnet kan stå på, eller noe som kan frembytte fare for kvelning eller strangulering, fx. lekesaker med tau, snorer til rullegardiner / gardiner osv.

Brug ikke barnesengen med mere enn én madrass.

Den minste madrastørrelse som kan brukes i sengen er: 60 x 120 cm.

Sengen kan maksimalt bære: 25-30 kg.

SE VIKTIGT! BE- HÅLL FÖR FRAM- TIDA REFERENS. LÄS NOGA!

BRUKSANVISNING:

Sängbotten kan justeras i höjddet i tre olika lägen. Se till att avståndet från madrassen till sängens överkant aldrig är mindre än 200 mm i det högsta läget och 500 mm i det lägsta läget. Madrassens högsta tillåtna tjocklek indikeras med en markering på spjälsektionen.

Sängen är först klar för användning när alla låsmekanismer är aktiverade. Kontrollera noggrant att alla låsmekanismer är funktionsdugliga och fullt aktiverade, innan sängen tas i bruk.

Det säkraste sättet är att alltid ha sängbotten i lägsta läget - så snart barnet kan sitta upprätt eller stå upp för egen maskin ska sängbotten sänkas. Ta bort de övre bärlisterna till botten innan sängen används i det lägsta läget.

Om barnet lämnas utan uppsikt i sängen, säkra att den rörliga sidan på sängen är stängd.

För barnets säkerhet bör sängen inte längre användas då barnet klarar av att själv klättra ut ur sängen.

Alla fästningsanordningar och beslag skall vara ordentligt åtdragna före användning och bör kontrolleras och dras åt, vid behov, med jämna mellanrum.

Rengöring/underhåll: Torka endast av med fuktig trasa.

VARNING:

Placera aldrig barnsängen nära öppen eld, eller i närheten av andra varmekällor med stark hetta, så som elektriska värmeelement, gasspisar etc på grund av brandfaran.

Använd inte sängen om någon del är skadad, trasig eller saknas. Endast godkända reservdelar från tillverkaren bör användas.

Lämnas aldrig föremål i sängen och placera aldrig sängen i närheten av föremål som skulle kunna användas som fotstöd, eller utgör kvävnings- eller stryprisk, så som snören, snoddar till gardiner eller dylikt.

Använd aldrig mer än en madrass i sängen.

Minsta rekommenderade madrastorlek för denna spjäläng är: 60 x 120 cm.

Vikten får ej överstiga: 25-30 kg.

DE WICHTIG! **ZUM SPÄTEREN** **NACHLESEN** **AUFBEWAHREN.** **SORGFÄLTIG** **LESEN!**

GEBRAUCHSANWEISUNG:

Der Lattenrost ist in drei Stufen höhenverstellbar. Bitte darauf achten, dass der Abstand von der Matratze zum Bettrahmenoberkante in der oberen Stellung nicht weniger als 200 mm und in der unteren Stellung nicht weniger als 500 mm betragen darf. Eine Markierung am Innengitter gibt die maximale Matratzendicke an.

Die Krippe ist nur zu nutzen wenn die Schliessmechanismen eingestellt sind. Versichern Sie sich sorgfältig, dass die Schliessmechanismen vollständig eingeklinkt sind bevor sie die Krippe benutzen.

Die niedrigste Position der Krippe ist die Sicherste und die Basis sollte immer die niedrigste Einstellung sein sobald das Kind alt genug ist um sich aufzusetzen.

Aus Sicherheitsgründen sollte die Krippe nicht weiter für ihr Kind genutzt werden sobald es herausklettern kann.

Alle Montageteile sollten immer ordentlich angezogen werden. Die Schrauben sollten regelmässig überprüft und gegebenenfalls nachgezogen werden.

Wasch-/Reinigungs Instruktionen: nur mit einem feuchten Lappen abwischen.

WARNUNGEN:

Seien Sie sich des Risikos offener Feuer und anderen Quellen starker Hitze, wie etwa von Gasfeuer, Heizstrahlern, etc in der näheren Umgebung der Krippe bewusst.

Benutzen Sie die Krippe nicht wenn irgendetwas gebrochen oder gerissen ist sowie wenn etwas fehlt und nutzen Sie nur Ersatzteile, welche vom Hersteller freigegeben wurde.

Lassen Sie nichts in der Krippe liegen und platzieren sie das Babybett nicht zu nahe an einem anderen Produkt, welches eine Stütze zum Aufrichten oder die Gefahr von Erstickung oder Strangulation bieten kann, z.B.: Bänder, Rollo- oder Gardinenkordeln, etc.

Nutzen Sie nicht mehr als eine Matratze in der Krippe.

Die Minimum Matratzengrösse zur Nutzung in der Babykrippe ist: 60 x 120 cm.

Die maximale Gewichtsgrenze liegt bei: 25-30 kg.

FR IMPORTANT! **À CONSERV-** **ER À TITRE DE** **RÉFÉRENCE UL-** **TÉRIEURE. À LIRE** **ATTENTIVEMENT!**

NOTICE D'UTILISATION:

La position du fond du lit peut être ajustée à trois hauteurs différentes. Assurez-vous que la distance entre le matelas et le bord supérieur du cadre ne soit jamais inférieure à 200 mm en position haute et 500 mm en position basse. L'épaisseur maximum du matelas est indiquée par une marque sur les sections à barreaux du lit.

Le lit n'est prêt à être utilisé que lorsque les mécanismes de verrouillage sont enclenchés. Vérifiez soigneusement que le mécanisme de verrouillage est entièrement engagé avant d'utiliser le lit.

La position la plus basse de la base du lit est la plus sûre, et dès que l'enfant est assez grand pour s'asseoir, la base doit toujours être utilisée dans la position la plus basse.

Pour éviter toute chute accidentelle du lit, veuillez retirer le côté amovible dès que l'enfant est capable de grimper du lit.

Tous les raccords de montage doivent toujours être bien serrés. Les raccords doivent être vérifiés régulièrement et resserrés si nécessaire.

Instructions de lavage/nettoyage: Essuyez les endroits sales au moyen d'un chiffon humide uniquement.

AVERTISSEMENTS:

Tenez le berceau à l'écart du feu et de tout autres sources de chaleur intense, telles que les chauffages par résistance électrique, les feux de gaz, four, etc.

N'utilisez pas le berceau si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et n'utilisez que des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

Ne laissez rien dans le berceau et ne placez pas le berceau à proximité d'un autre produit, qui pourrait constituer ou présenter un risque de suffocation ou de strangulation, par ex. cordes, cordons de stores / rideaux, etc.

N'utilisez pas plus d'un matelas dans le lit.

La taille minimum du matelas à utiliser avec le lit est: 60 x 120 cm.

Le poids maximum: 25-30 kg.

NL BELANGRIJK! **LEES DE INSTRUC-** **TIES ZORGVULDIG** **EN BEWAAR DEZE** **VOOR NASLAG!**

GEBRUIKSAANWIJZING:

De bedbodem kan op drie verschillende hoogtes worden gezet. Zorg ervoor dat de afstand van het matras tot de bovenrand van het bed nooit kleiner is dan 200 mm in de hoogste stand en 500 mm in de laagste stand. De maximale matrasdikte staat op het spijlengedeelte van het bed aangegeven.

Het kinderbed is pas klaar voor gebruik als de vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld.

Controleer zorgvuldig of het vergrendelingsmechanisme volledig is ingeschakeld voordat het kinderbed in gebruik wordt genomen.

De laagste positie van het kinderbed is de veiligste. Zodra het kind oud genoeg is om rechtop te zitten, dient de bodem van het kinderbed altijd in de laagste stand gebruikt te worden.

Als u het kind zonder toezicht achterlaat in het kinderbed, zorg er dan altijd voor dat de verwijderbare kant gesloten is.

Om letsel door vallen te voorkomen: wanneer het kind uit het kinderbed kan klimmen, verwijder de verwijderbare kant.

Alle montagehulpstukken dienen altijd goed te worden vastgedraaid. De hulpstukken moeten regelmatig gecontroleerd worden en indien nodig opnieuw vastgedraaid.

Houtwerk: Kan afgenomen worden met een vochtige doek.

WAARSCHUWING:

Plaats het kinderbed vanwege brandgevaar nooit in de buurt van een open haard of een andere warmtebron als een elektrische haard of gashaard e.d.

Gebruik het kinderbed niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, en gebruik alleen reserveonderdelen die door Cam Cam Copenhagen zijn goedgekeurd.

Laat geen losse voorwerpen in het kinderbed achter en zet het kinderbed niet in de buurt van voorwerpen waar uw kind op zou kunnen gaan staan of die verstikkingsof wurgingsgevaar met zich mee zouden kunnen brengen, zoals bandjes, koordjes van (rol) gordijnen, enz.

De kleinste matrasdikte: 60 x 120 cm.
Maximale gewichtslimiet: 25-30 kg.

IT IMPORTANTE! **CONSERVARE PER** **RIFERIMENTO FU-** **TURO.** **LEGGERE ATTEN-** **TAMENTE!**

ISTRUZIONI PER L'USO:

La base per materasso può essere regolata a tre diverse altezze. Lo spessore del materasso deve essere tale per cui l'altezza interna (dalla superficie del materasso al bordo superiore della struttura del lettino) sia almeno 500 mm nella posizione più bassa della base del lettino e almeno 200 mm nella posizione più alta della base del lettino. Lo spessore massimo del materasso è indicato con una linea sulla sezione anteriore del letto.

Il lettino è pronto per l'uso solo quando i meccanismi di bloccaggio sono inseriti. Controllare attentamente che il meccanismo di bloccaggio sia completamente inserito prima di usare il lettino.

La posizione più bassa del lettino è la più sicura, e la base dovrebbe essere sempre usata nella posizione più bassa non appena il bambino è in grado di mettersi seduto.

Se si lascia il bambino incustodito nel lettino, assicurarsi sempre che la parte estraibile sia bloccata.

Per evitare lesioni da cadute: togliere la parte rimovibile solo quando il bambino è in grado di scendere da solo dal lettino.

Tutti i raccordi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente. I raccordi devono essere controllati regolarmente e riserrati se necessario.

Istruzioni di lavaggio/pulizia: Pulire solo con un panno umido.

ATTENZIONE:

Fare attenzione al rischio di fiamme libere e altre fonti di calore forte, come stufette elettriche a griglia, fornelli a gas ecc. nelle vicinanze del lettino.

Non utilizzare il lettino se una qualsiasi parte è rotta, usurata o mancante e utilizzare solo parti di ricambio approvate da Cam Cam Copenhagen.

Non lasciare nulla nel lettino né posizionare il lettino vicino ad un altro oggetto che possa offrire un punto d'appoggio o presentare un pericolo di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, corde di tende, ecc.

Non usare più di un materasso nel lettino.

La dimensione minima del materasso da utilizzare con il lettino è 60x120 cm.

Il limite massimo di peso è di 25-30 kg.

ES ¡IMPORTANTE! CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTU- RAS REFEREN- CIAS ¡LEER CON ATENCIÓN!

INSTRUCCIONES DE USO:

La base del colchón puede colocarse a tres alturas diferentes. El grosor del colchón debe alcanzar para que la altura interna (superficie del colchón hasta el borde superior de la estructura de la cuna) sea de al menos 500 mm en la posición más baja de la base de la cuna y de al menos 200 mm en la posición más alta de la base de la cuna. El grosor máximo del colchón se indica con una línea en la barra frontal de la cama.

La cama solo estará lista para usarse cuando el mecanismo de bloqueo esté activado. Compruebe minuciosamente que el mecanismo de bloqueo encaje perfectamente antes de usar la cuna.

La posición más baja de la cuna es la más segura y la base debe usarse siempre en la posición más baja tan pronto como el bebé se pueda sentar.

Si deja al bebé sin supervisión en la cuna, asegúrese siempre de que la parte extraíble se encuentra bloqueada.

Para prevenir lesiones por caídas, retire la parte extraíble cuando el bebé sea capaz de salir trepando de la cuna.

Todos los accesorios deben estar debidamente ajustados. Los accesorios deben comprobarse habitualmente y volver a ajustarse en caso necesario.

Instrucciones de lavado/limpieza: Limpiar únicamente con un paño húmedo.

ATENCIÓN:

Tenga en cuenta el riesgo que representan las llamas y otras fuentes de calor fuerte, como las estufas eléctricas o de gas, cerca de la cuna.

No utilice la cuna si alguna parte está rota, rasgada o falta y utilice solo piezas de recambio autorizadas por Cam Cam Copenhagen.

No deje ningún objeto en la cuna ni la coloque cerca de otro producto que pueda servir de apoyo o que pueda presentar un riesgo de asfixia o estrangulamiento, como cuerdas, cintas o cordones de persianas o cortinas, etc.

No utilizar más de un colchón en la cuna.

El tamaño mínimo del colchón a utilizar en la cuna es de 60x120 cm.

El límite máximo de peso es de 25–30 kg.

PT IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FU- TURA. LEIA COM ATENÇÃO!

INSTRUÇÕES DE USO:

O estrado do colchão pode ser regulado em três alturas diferentes. A espessura do colchão deve ser tal que a altura interna (superfície do colchão até à extremidade superior da estrutura do berço) seja de pelo menos 500 mm na posição mais baixa do estrado do berço e pelo menos 200 mm na posição mais alta do estrado do berço. A espessura máxima do colchão é indicada com uma linha na barra frontal da cama.

O berço fica pronto a utilizar apenas quando o mecanismo de bloqueio estiver engatado. Antes de utilizar o berço, verifique atentamente se o mecanismo de bloqueio se encontra totalmente engatado.

A posição mais baixa do berço é a mais segura, e o estrado deve ser sempre utilizado na posição mais baixa logo que a criança conseguir sentar-se.

Em caso de deixar a criança no berço sem vigilância, certifique-se sempre que o lado amovível se encontra bloqueado.

Para evitar lesões por quedas: remova o lado amovível quando a criança conseguir sair do berço.

Todos os acessórios de montagem devem estar sempre corretamente apertados. Os acessórios devem ser regularmente verificados e reapertados conforme necessário.

Instruções de lavagem/limpeza: Limpar apenas com um pano húmido.

AVISO:

Deve-se estar consciente do risco de chamas abertas e outras fontes de calor, como grade de proteção de aquecedores, aquecedores a gás, etc., nas proximidades do berço.

Não utilizar o berço com qualquer peça quebrada, dobrada ou em falta e utilizar apenas peças sobressalentes aprovadas por Cam Cam Copenhagen.

Não deixar nada no berço nem colocar o berço perto de outro produto que possa servir de apoio para os pés, ou apresentar perigo de asfixia ou estrangulamento, p. ex. cordas, persianas/cordões de cortinas, etc.

Não utilizar mais de um colchão no berço.

O tamanho mínimo do colchão

a ser utilizado com o berço é 60x120 cm.

O limite máximo de peso é 25–30 kg.

PL PWAŻNE! IN- STRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ, ABY MÓC Z NIEJ SKORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚ- CI. PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:

Stelaż pod materac można ustawić na trzech różnych wysokościach. Grubość materaca należy dobrać tak, aby wewnętrzna wysokość (odległość powierzchni materaca od górnej krawędzi ramy łóżeczka) wynosiła co najmniej 500 mm w najniższym położeniu stelaża łóżeczka i co najmniej 200 mm w najwyższym położeniu stelaża łóżeczka. Maksymalna grubość materaca jest oznaczona za pomocą linii na przednim panelu łóżeczka.

Łóżeczko jest gotowe do użytku od razu po zatrzaśnięciu mechanizmu blokującego. Przed użyciem łóżeczka należy uważnie sprawdzić, czy mechanizm blokujący jest w pełni zatrzaśnięty.

Najniższe położenie łóżeczka jest najbezpieczniejsze, a stelaż powinien być używany stale w takiej pozycji, od momentu gdy dziecko będzie już potrafiło siedzieć.

Pozostawiając dziecko w łóżeczku bez nadzoru, zawsze upewnij się, że zdejmowany bok jest zablokowany.

Aby zapobiec obrażeniom ciała w wyniku upadku, ściągnij zdejmowany bok, jeżeli dziecko potrafi wyjść z łóżeczka.

Wszystkie elementy mocujące zawsze muszą być należycie dokręcone. Należy je regularnie sprawdzać i w razie konieczności – dokręcić.

Instrukcja prania/czyszczenia: Przecieraj tylko wilgotną ściereczką.

OSTRZEŻENIE:

Pamiętaj o ryzyku stwarzanym przez otwarty ogień i inne źródła wysokiej temperatury, takie jak kominki elektryczne, kominki gazowe itp., znajdujące się w pobliżu łóżeczka.

Nie używaj łóżeczka, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, rozdarta lub brakuje jakiegoś elementu. Używaj wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez firmę Cam Cam Copenhagen.

Nie zostawiaj żadnych przedmiotów w łóżeczku ani nie umieszczaj łóżeczka blisko innego produktu, na którym dziecko może stanąć lub który może stanowić ryzyko zadławienia bądź uduszenia – np. taśm, sznurków do rolet/zaston itp.

Nie używaj więcej niż jednego materaca w łóżeczku.

Minimalny rozmiar materaca do użytku z łóżeczkiem to 60x120 cm

Limit wagowy wynosi 25–30 kg.

CZ DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. ČTĚTE POZORNĚ!

NÁVOD K POUŽITÍ:

Matrace může být nastavena do třech různých výškových poloh. Tloušťka matrace by měla být taková, že vnitřní výška (povrch matrace bude zarovnaný s horním okrajem rámu dětské postýlky) bude alespoň 500 mm, když je postýlka v nejnižší poloze, a alespoň 200 mm v nejvyšší poloze. Maximální tloušťka matrace je označena linkou na předním dílu s příčkami.

Postýlka je připravena k použití pouze pokud je zamykací mechanismus zapojený. Před používáním postýlky se důkladně ujistěte, že je zamykací mechanismus plně zapojený.

Nejnižší poloha postýlky je nejbezpečnější. Poté, co se dítě umí posadit, by spodní část postýlky vždy měla být umístěna v nejnižší poloze.

Pokud dítě v postýlce necháváte bez dozoru, vždy se ujistěte, že je boční odnímatelná strana postýlky zamknutá.

Poté, co je dítě schopné z postýlky vylézt, odstraňte boční odnímatelnou stranu, abyste dítě ochránili před pádem z postýlky.

Všechny smontované součásti postýlky by vždy měly být pevně utažené. Pravidelně kontrolujte, že jsou součásti pevně spojené a v případě potřeby je znovu utáhněte.

Instrukce pro čištění / mytí: Postýlku otírejte pouze navlhčenou utěrkou.

VAROVÁNÍ:

Dávejte v blízkosti postýlky pozor na riziko otevřeného ohně a dalších zdrojů intenzivního tepla, jako jsou elektrické a plynové ohřívače atd.

Postýlku nepoužívejte, pokud je nějaká část rozbitá, odtržená nebo chybí, a používejte pouze

náhradní díly, které byly schváleny společností Cam Cam Copenhagen.

V postýlce, ani v její blízkosti, nenechávejte žádné předměty, které by mohly poskytnout oporu nohou pro lezení nebo u nich hrozí riziko vdechnutí a udušení, např. kabely nebo řetízky od závěsů/rolety.

V postýlce používejte pouze jednu matraci.

Minimální rozměr matrace do této postýlky je 60 x 120 cm.

Maximální nosnost je 25–30 kg.

SK DÔLEŽITÉ! ODLOŽTE PRE PRÍPAD BUDÚCEJ POTREBY. ČÍTA- JTE POZORNE!

NÁVOD NA POUŽITIE:

Podklad matraci môže byť nas-tavený do troch odlišných výšok. Hrúbka matraci musí byť taká, aby vnútorná výška (vrchná plocha matraci k hornému okraju rámu postielky) bola minimálne 500 mm v najnižšej polohe postielky a minimálne 200 mm v najvyššej polohe postielky. Maximálna hrúbka matraci je indikovaná čiarou na prednej tyčovej sekcii postielky.

Postieľka je pripravená na použí-tie, iba ak sú pripojené uzamyká-cie mechanizmy. Pred použitím postielky opatrne skontrolujte, že uzamykací mechanizmus je plne pripojený.

Najnižšia poloha postielky je najbezpečnejšia a podklad ma-traci by sa mal vždy používať v najnižšej polohe, pokiaľ je dieťa schopné si sadnúť.

Pokiaľ necháivate dieťa bez dozo-ru v postielke, vždy sa uistite, že odstrániteľná strana je zaistená.

Za účelom prevencie zrane-nia v dôsledku pádu: odoberte odstrániteľnú stranu, ak je dieťa schopné vyliezť von z postielky.

Všetky montážne diely by vždy mali byť riadne utiahnuté. Montážne diely je nutné pravidelne kontrolovať a v prípade potreby dotahovať.

Pokyny pre umývanie/čistenie: Utierajte iba vlhkou handričkou.

VAROVANIE:

Vyhýbajte sa riziku otvoreného ohňa a ďalších zdrojov silného tepla, ako sú napríklad elektrické ohrievače, plynové ohrievače atď. v blízkosti postielky.

Nepoužívajte postieľku, pokiaľ je ktorákoľvek jej časť poškodená, opotrebovaná alebo chýba, a používajte iba náhradné diely, schválené zo strany Cam Cam Copenhagen.

Nenechávajúte žiadne predmety v postielke ani neumiestňujete postieľku blízko iného produktu, ktorý by mohol spôsobiť zachytenie nohy alebo spôsobiť nebezpečenstvo udusenía alebo uškrtenia, napr. povrazy, šnúry zo záclon/závesov atď.

Nepoužívajte v postielke viac než jeden matrac.

Minimálna veľkosť matraci pre použitie v tejto postielke je 60 x 120 cm.

Maximálny hmotnostný limit je 25–30 kg.

HR VAŽNO! ZADRŽITE ZA BUDECE REFER- ENSE. PAŽLJIVO PROČITAJTE!

UPUTE ZA UPOTREBU:

Baza matraci može se postaviti na tri različite visine. Debljina matraci mora biti takva da unutarnja visina (površina matraci do gornjeg ruba okvira krevetića) bude najmanje 500 mm u najnižem položaju baze krevetića i najmanje 200 mm u najvišem položaju baze krevetića. Maksimalna debljina matraci označena je crtom na prednjem dijelu krevetića.

Dječji krevetić spreman je za korištenje tek kada je postavljen mehanizam za zaključavanje. Prije korištenja krevetića pažljivo provjerite je li mehanizam za zaključavanje potpuno postavljen.

Najniži položaj krevetića je najsigurniji, a bazu uvijek treba koristiti u najnižem položaju čim dijete počne sjediti.

Ako dijete ostavlja bez nadzora u krevetiću, uvijek pazite da je strana koja se može ukloniti zaključana.

Kako biste spriječili ozljede od padova: skinite stranu koja se može ukloniti kada dijete može izaći iz krevetića.

Svi priključci sa navojem uvijek moraju biti pravilno zategnuti. Priključci se moraju redovito provjeravati i po potrebi ponovno zategnuti.

Upute za pranje/čišćenje: brišite samo s vlažnom krpom.

Budite svjesni rizika od otvorene vatre ili drugih izvora jake topline, kao što su električne grijalice, plinske grijalice itd. u blizini krevetića.

UPOZORENJE:

Nemojte koristiti krevetić ako je bilo koji dio slomljen, potrgan ili nedostaje te koristite samo rezervne dijelove koje je odobrila tvrtka Cam Cam Copenhagen. Nemojte ostavljati ništa u krevetiću i nemojte postavljati krevetić blizu

drugog proizvoda koji bi mogao pružiti uporište ili predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja, npr. uzice, uždac za rolete/zavjese itd.

Nemojte koristiti više od jednog madraca u krevetiću.

Minimalna veličina madraca koji se može koristiti s krevetićem je 60x120 cm

Maksimalna težina je 30 kg.

HU FONTOS! ŐRIZZE MEG AZ ÜTMUTATÓT, A JÖVŐBEN SZÜKSÉGE LEHET RÁ. FIGYELMESEN OLVASSA EL!

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

A matrac alja három különböző magasságba állítható. A matrac vastagságát úgy kell megválasztani, hogy a belmagasság (a matrac felszíne és a kiságy keretének felső széle között) a kiságy alapján legalacsonyabb helyzetében legalább 500 mm, legmagasabb helyzetében pedig legalább 200 mm legyen. A matrac maximális vastagságát a kiságy első rudazatán feltüntetett vonal jelzi.

A kiságyat csak rögzítő mechanizmusa zárt helyzetében szabad használni. A kiságy használat előtt ellenőrizze gondosan, hogy a rögzítő mechanizmus teljesen zárt helyzetben van.

A kiságy legalsó helyzete a legbiztonságosabb – mihelyest gyermeke már fel tud ülni, az ágy alját mindig legalsó helyzetébe állítsa.

Ha felügyelet nélkül hagyja gyermekét a kisággyban, ellenőrizze, hogy levehető oldala rögzítve lett.

Az esés okozta sérülések megelőzésére: ha gyermeke már ki tud mászni a kisággyból, vegye le a kiságy levehető oldalát.

A kötőelemeket mindig szorosan kell meghúzni. Ellenőrizze rendszeresen a kötőelemeket, és szükség esetén szorítsa meg őket.

Mosási/tisztítási utasítások: A kiságyat kizárólag nedves kendővel törölje le.

FIGYELMEZTETÉS:

Ügyeljen a kiságy közelében található nyílt láng vagy egyéb intenzív hőforrás, pl. elektromos hőszugárzó, kandalló, stb. miatt fennálló tűzveszélyre.

Ne használja a kiságyat, ha bármely része eltört, elszakadt vagy hiányzik. A kiságyhoz kizárólag a Cam Cam Copenhagen által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

Ne hagyjon semmit a kisággyban,

és ne helyezze a kiságyat más tárgy közelébe, mely fellépőként szolgálhat, vagy fulladásveszélyt jelenthet, pl. fonal, redőny/függöny zsinórja, stb.

A kisággyba csak egyetlen matracot helyezzen.

A kisággyban használható legkisebb matracméret 60x120 cm

A kiságy maximális teherbírása 30 kg.

FI TÄRKEÄÄ! SÄÄSTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. LUE HUOLELLISES- TI!

KÄYTTÖOHJE:

Pohja voidaan asettaa kolmelle eri korkeudelle. Patjan paksuuden pitää olla sellainen, että sisäinen korkeus (patjan pinna-ta pinnaängyn yläreunaan) on vähintään 500 mm pinnaängyn pohjan alimmassa asennossa ja vähintään 200 mm pinnaängyn korkeimmassa asennossa. Patjan maksimipaksuus osoitetaan viivalla, joka on sängyn etuosassa.

Pinnaängyn käyttövalmis vasta, kun lukitusmekanismi on suljettu. Varmista, että lukitusmekanismi on kunnolla kiinni ennen pinnaängyn käyttämistä.

Pinnaängyn alin asento on turvallisin, ja pohjan pitäisi olla aina alimmassa asennossa, kun lapsi kykenee nousemaan istumaan.

Jos jätät lapsen valvomatta pinnaängyn, varmista, että irrotettava sivu on lukittu.

Jotta putoamisvahingot voidaan välttää: poista irrotettava sivu, kun lapsi kykenee kiipeämään pinnaängystä ulos.

Kaikki kiinnitysvälineet on aina kiristettävä kunnolla. Ne on tarkistettava säännöllisesti ja kiristettävä tarvittaessa.

Pesu-/puhdistusohjeet: Käytä vain kosteaa liinaa puhdistamiseen.

VAROITUS:

Vältä avotulta ja muita voimakkaan lämmön lähteitä, kuten sähkö- ja kaasulämmittimiä pinnaängyn läheisyydessä.

Älä käytä pinnaängynä, jos jokin sen osa on rikki, haljennut tai puuttuu, ja käytä ainoastaan Cam Cam Copenhagenin hyväksymiä varaosia.

Älä jätä pinnaängyn tai aseta pinnaängyn lähelle tuotetta, joka voi toimia jalansijana tai aiheuttaa tukehtumisen tai kuristumisen vaaran, kuten nauhoja, kaihtimien tai verhojen nyörejä tms.

Käytä vain yhtä patjaa pin-nasängyssä.

Pinnasängyssä käytettävän patjan minimikoko on 60 x 120 cm.

Enimmäispaino on 30 kg.

**MIKILVÆGT!
GEYMIÐ FYRIR
NOTKUN Í
FRAMTÍÐINI.
LESIÐ NÁKVÆM-
LEGA!**

NOTKUNARLEIÐBEININGAR:
Hægt er að stilla dýnuna í þrjár mismunandi hæðir. Þykkt dýnnun-
nar á að vera þannig að innri hæð
(yfirborð dýnnunar að efri brún
barnarúmsins) sé minnst 500
mm í neðstu stöðu rúmbotns og
að minnsta kosti 200 mm í hæstu
stöðu rúmbotnsins. Hámarksþyk-
kt dýnu er sýnd með línu á framh-
lið barnarúmsins.

Barnarúmið er aðeins tilbúið fyrir
notkun þegar læsingarnar eru á
sínun stað og virkar. Gangið úr
skugga um að læsingarnar eru
öruggar áður en notkun hefst.

Neðsta staða barnarúmsins er sú
öruggasta, botninn ætti alltaf að
vera í neðstu stöðu um leið og
barnið getur setið upprétt.

Ef þú skilur barnið eftir eftirlit-
slaust, gakkstu úr skugga um að
fjarlægangelegu hliðin sé læst.

Til að koma í veg fyrir skaða vegna
falls: Takið fjarlægangelegu hliðina
í burtu þegar barnið getur klifrað
sjálft úr barnarúminu.

Allar festingar ættu alltaf að vera
rétt hertar. Skoðið festingarnar re-
glulega og herðið eftir þörfum.

Þrífleiðbeiningar: Strjúkið eingöngu
af með rökum klút.

VIÐVÖRUN:
Verið meðvituð um eldhættu og
hættur varðandi nálægð við aðrar
hitauppsprettur, eins og til dæmis
við rafmagnshitara, gaseld o.s.frv.

Notið ekki barnarúmið ef einhver
hluti þess er brotinn, rifin, eða
vantar, og notið eingöngu varah-
luti samþykktu af Cam Cam Co-
penhagen.

Ekki skilja neitt eftir í barnarúminu,
og staðsetjið ekki barnarúmið
nálægt öðrum hlutum sem geta
verið notaðir sem fótstuðningur,
eða auka hættu á að barnið kaf-
ni eða kyrkist, til dæmis út frá
þráðum, gardínusnúrum, o.s.frv.

Ekki nota meira en eina dýnu í
barnarúminu.

Minnsta stærð dýnu fyrir bar-
narúmið er 60x120 cm.

Hámarksþyngd er 30 kg.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
ΝΑ ΦΥΛΑΧΘΕΙ
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ
ΑΝΑΦΟΡΑ.
ΔΙΑΒΑΣΤΕ
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:
Η βάση του στρώματος μπορεί να
ρυθμιστεί σε τρία διαφορετικά
ύψη. Το πάχος του στρώματος
πρέπει να είναι τέτοιο ώστε το
εσωτερικό ύψος (επιφάνεια του
στρώματος μέχρι το άνω άκρο
του πλαισίου της κούνιας) να
είναι τουλάχιστον 500 mm στη
χαμηλότερη θέση της βάσης της
κούνιας και τουλάχιστον 200 mm
στην υψηλότερη θέση της βάσης
της κούνιας. Το μέγιστο πάχος
στρώματος υποδεικνύεται με μια
γραμμή στο μπροστινό τμήμα
της μπάρας του κρεβατιού.

Η κούνια είναι έτοιμη για χρήση
μόνο όταν είναι ενεργοποιημένος
ο μηχανισμός ασφάλισης.
Ελέγξτε προσεκτικά ότι ο
μηχανισμός ασφάλισης είναι
πλήρως ασφαλισμένος πριν
χρησιμοποιήσετε την κούνια.

Η χαμηλότερη θέση της
κούνιας είναι η πιο ασφαλής
και η βάση πρέπει πάντα
να χρησιμοποιείται στην
χαμηλότερη θέση μόλις το παιδί
μπορεί να καθίσει όρθιο.

Εάν αφήσετε το παιδί χωρίς
επίβλεψη στην κούνια,
βεβαιωθείτε πάντα ότι η
αφαιρούμενη πλευρά είναι
ασφαλισμένη.

Για την αποφυγή τραυματισμού
από πτώσεις: Αφαιρέστε την
αφαιρούμενη πλευρά όταν το
παιδί μπορεί να σκαρφαλώσει
από την κούνια.

Όλα τα εξαρτήματα πρέπει
πάντα να σφίγγονται σωστά.
Τα εξαρτήματα πρέπει να
ελέγχονται τακτικά και να
σφίγγονται εκ νέου εφόσον
χρειάζεται.

Οδηγίες πλυσίματος/
καθαρισμού: Σκουπίστε μόνο με
ένα υγρό πανί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Λάβετε υπόψη σας τον κίνδυνο
ανοιχτής πυρκαγιάς και άλλων
πηγών ισχυρής θερμότητας,
όπως πυρκαγιές σε ηλεκτρικές
μπάρες, πυρκαγιές αερίου κ.λπ.
κοντά στην κούνια.

Μη χρησιμοποιείτε την κούνια
εάν κάποιο εξάρτημα είναι
σπασμένο, σκισμένο ή λείπει
και χρησιμοποιείτε μόνο
ανταλλακτικά εγκεκριμένα από
την Cam Cam Copenhagen.

Μην αφήνετε τίποτα στην
κούνια και μην τοποθετείτε την
κούνια κοντά σε άλλο προϊόν,
που θα μπορούσε να αποτελέσει

βάση ή να παρουσιάσει κίνδυνο
ασφυξίας ή στραγγαλισμού, π.χ.
κορδόνια, στόρια / κορδόνια
κουρτινών κ.λπ.

Μην χρησιμοποιείτε
περισσότερα από ένα στρώματα
στην κούνια.

Το ελάχιστο μέγεθος
του στρώματος που θα
χρησιμοποιηθεί με την κούνια
είναι 60x120 cm

Το μέγιστο όριο βάρους είναι 30
kg.

ASSEMBLY GUIDE

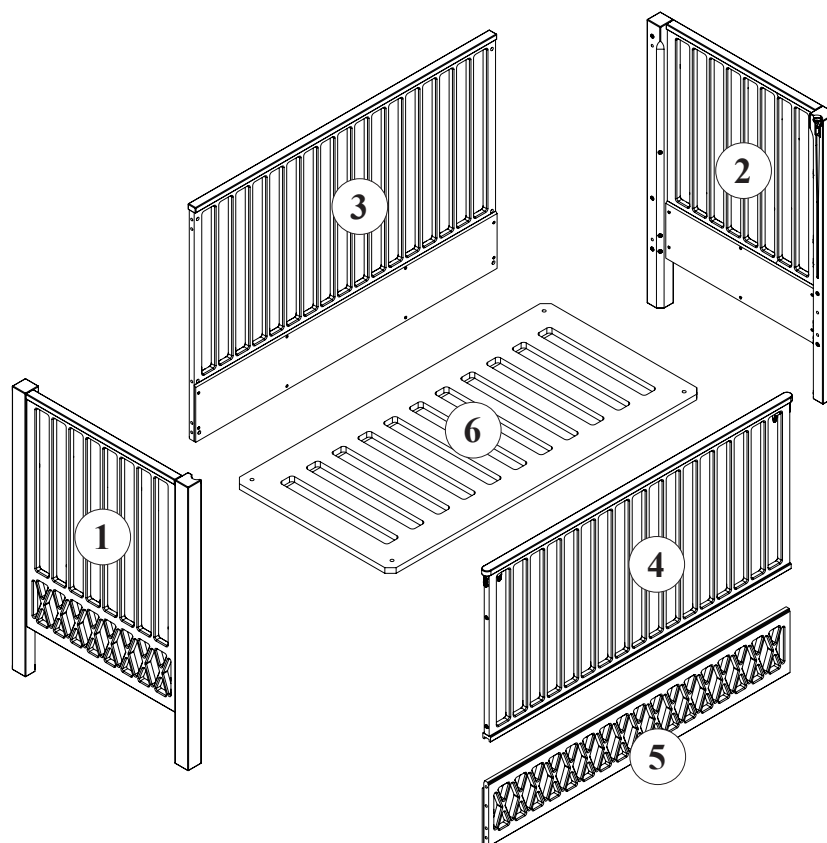
MONTAGE

SAMLEVEJLEDNING

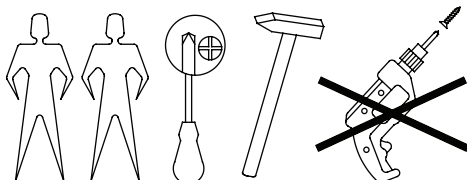
MONTERING

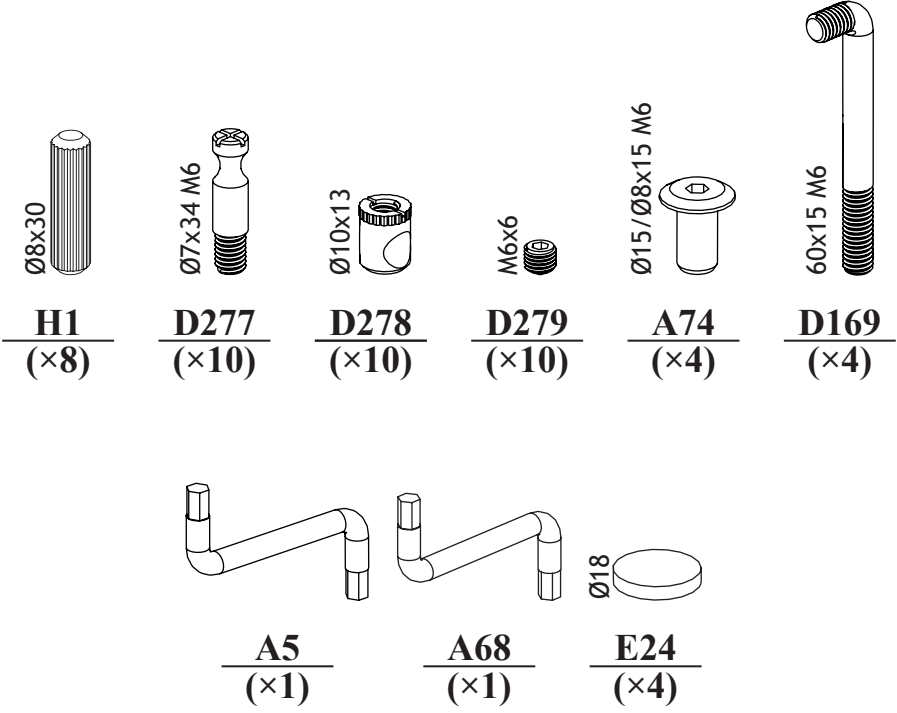
PARTS LIST

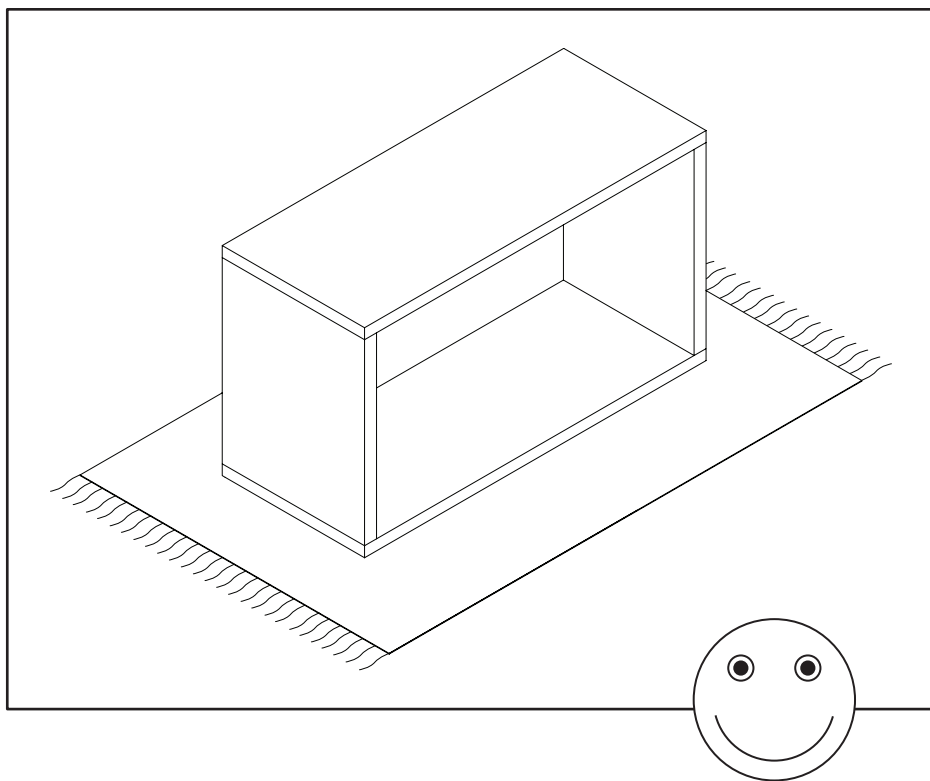
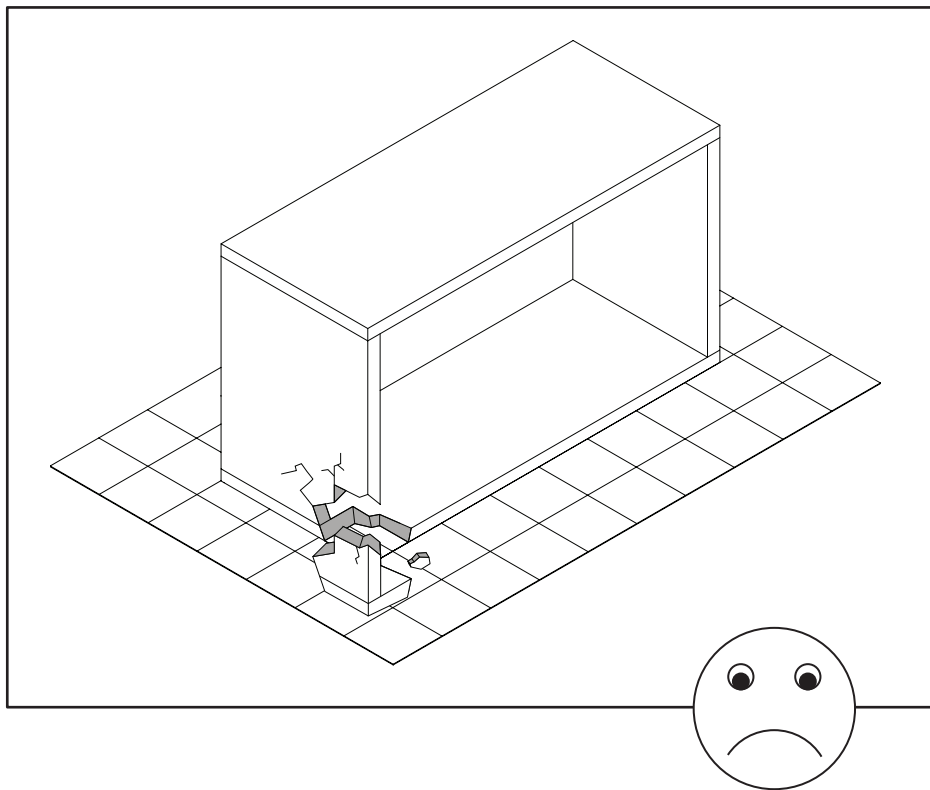
Item No.	Dimensions, mm	Quantity	Package
1	954 x 684 x 52	1	2/2
2	954 x 684 x 52	1	2/2
3	1171 x 788 x 25	1	1/2
4	1195 x 578 x 30	1	1/2
5	1171 x 215 x 25	1	1/2
6	1212 x 609 x 48	1	1/2

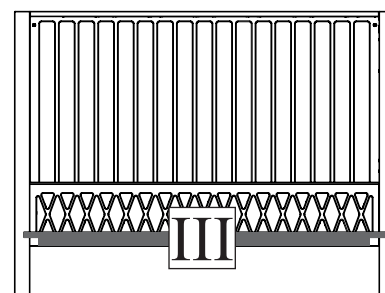
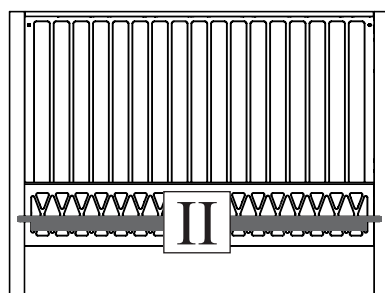
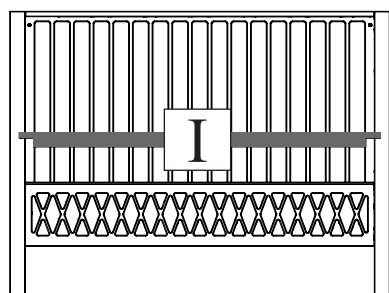
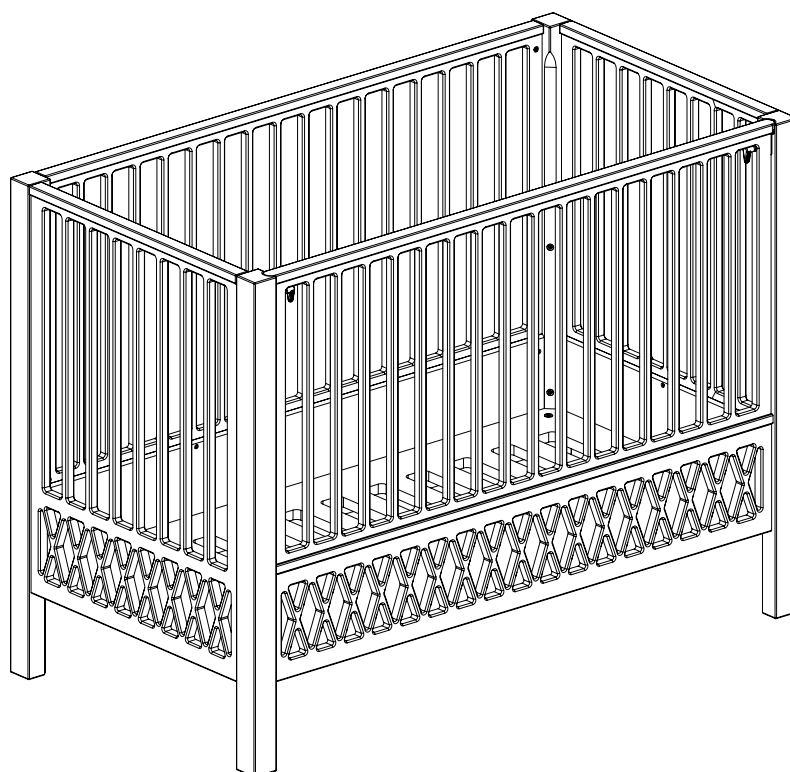


TOOLS NEEDED FOR ASSEMBLY









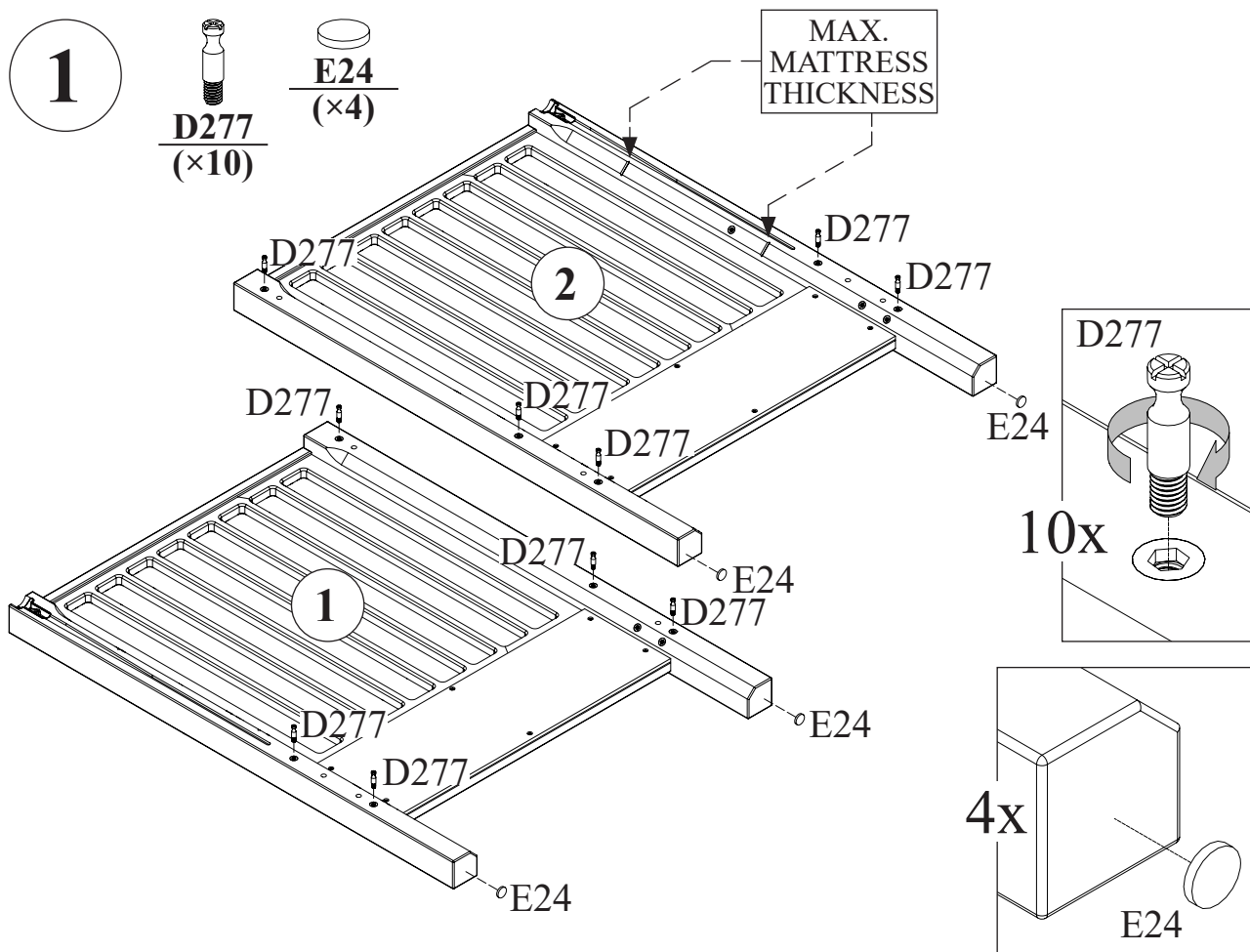
idp73077-1; idp73077-3

1

D277
(×10)

E24
(×4)

MAX.
MATTRESS
THICKNESS

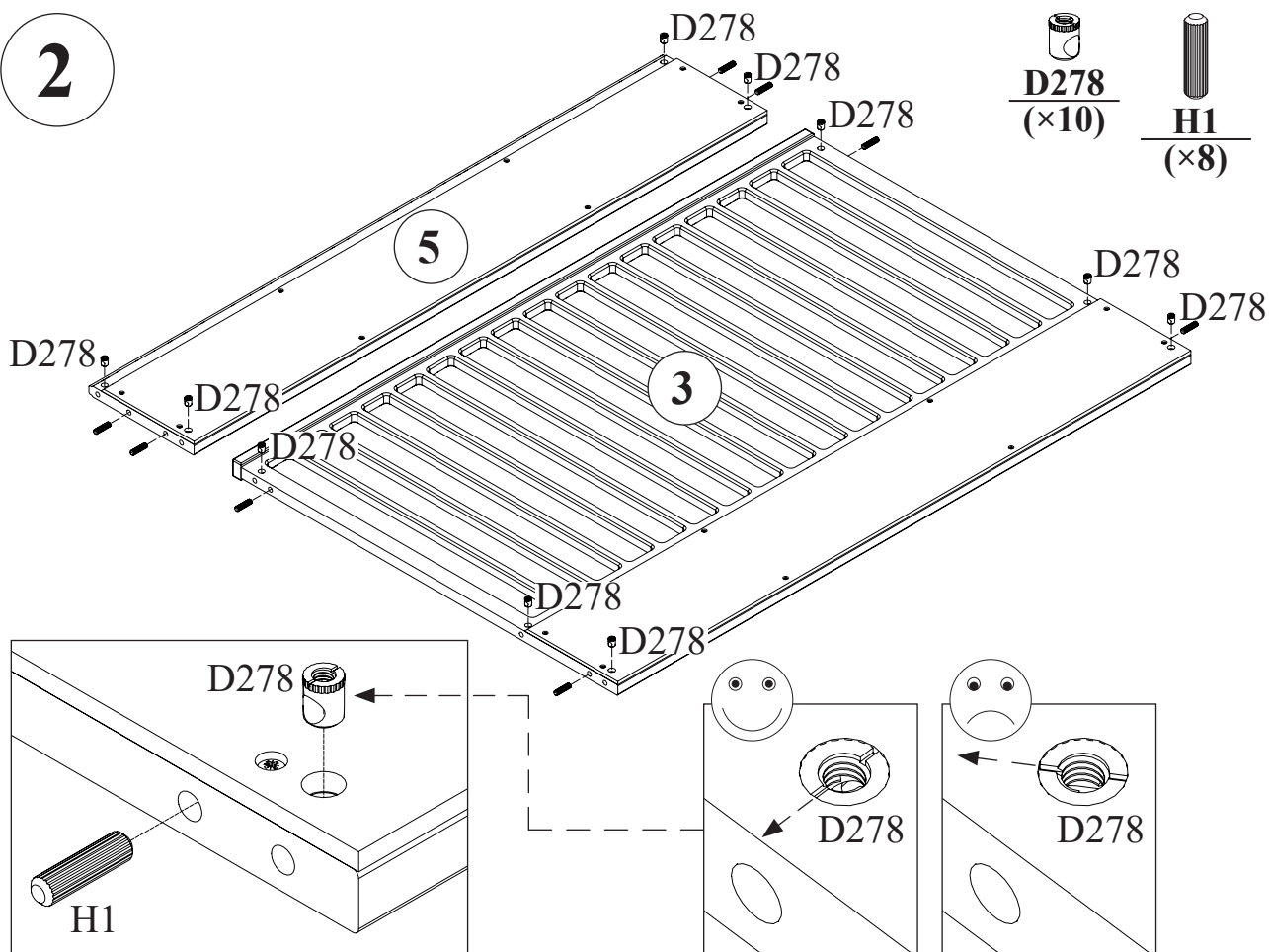


2

D278
(×10)

H1
(×8)

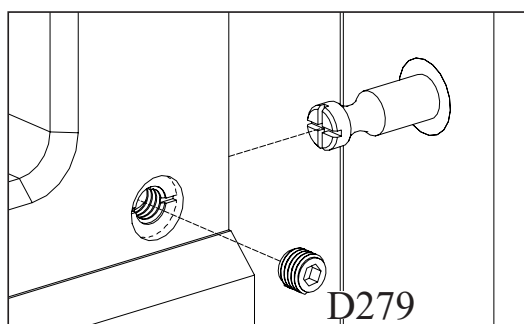
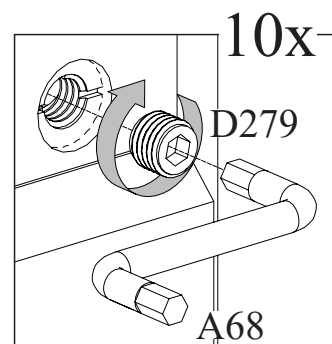
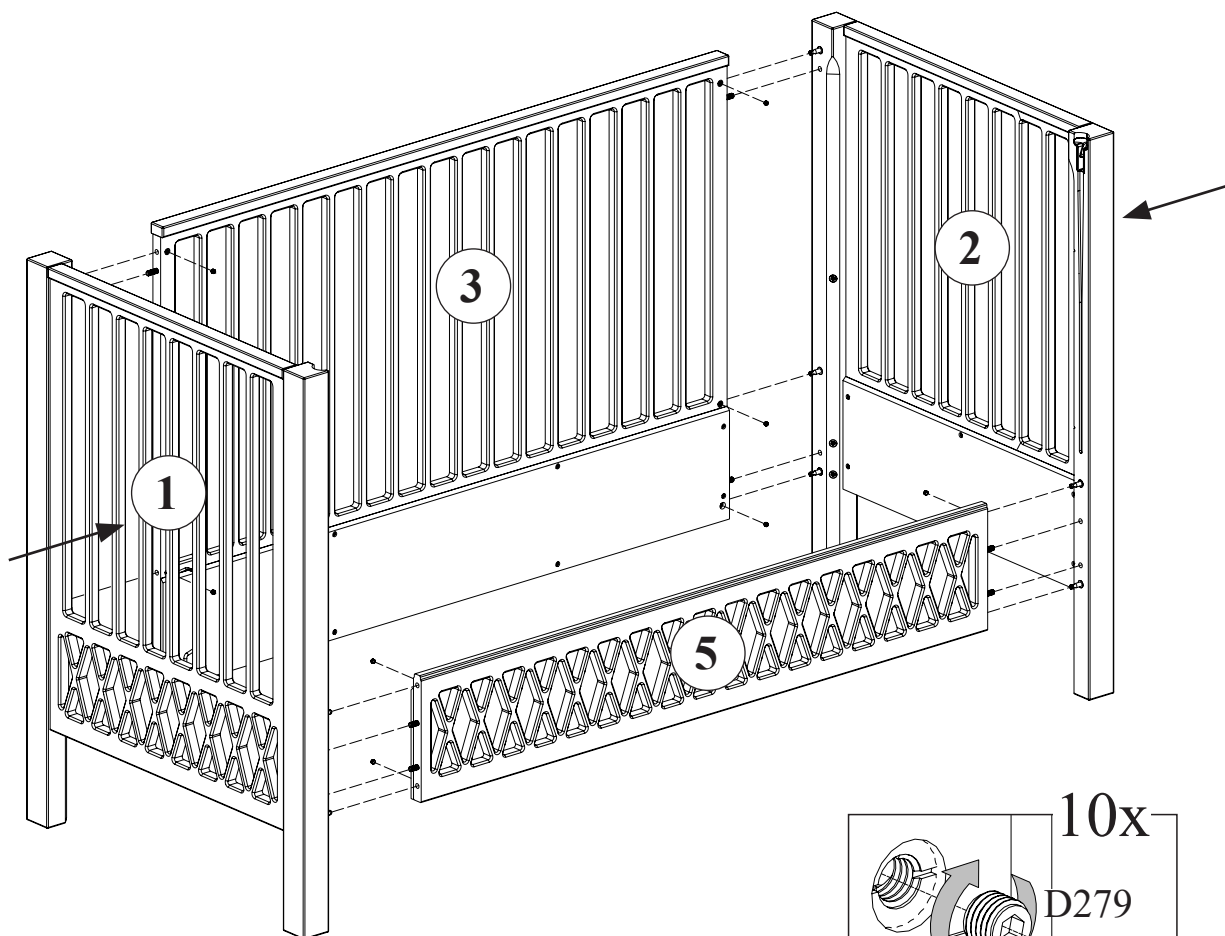
idp73077-1; idp73077-3



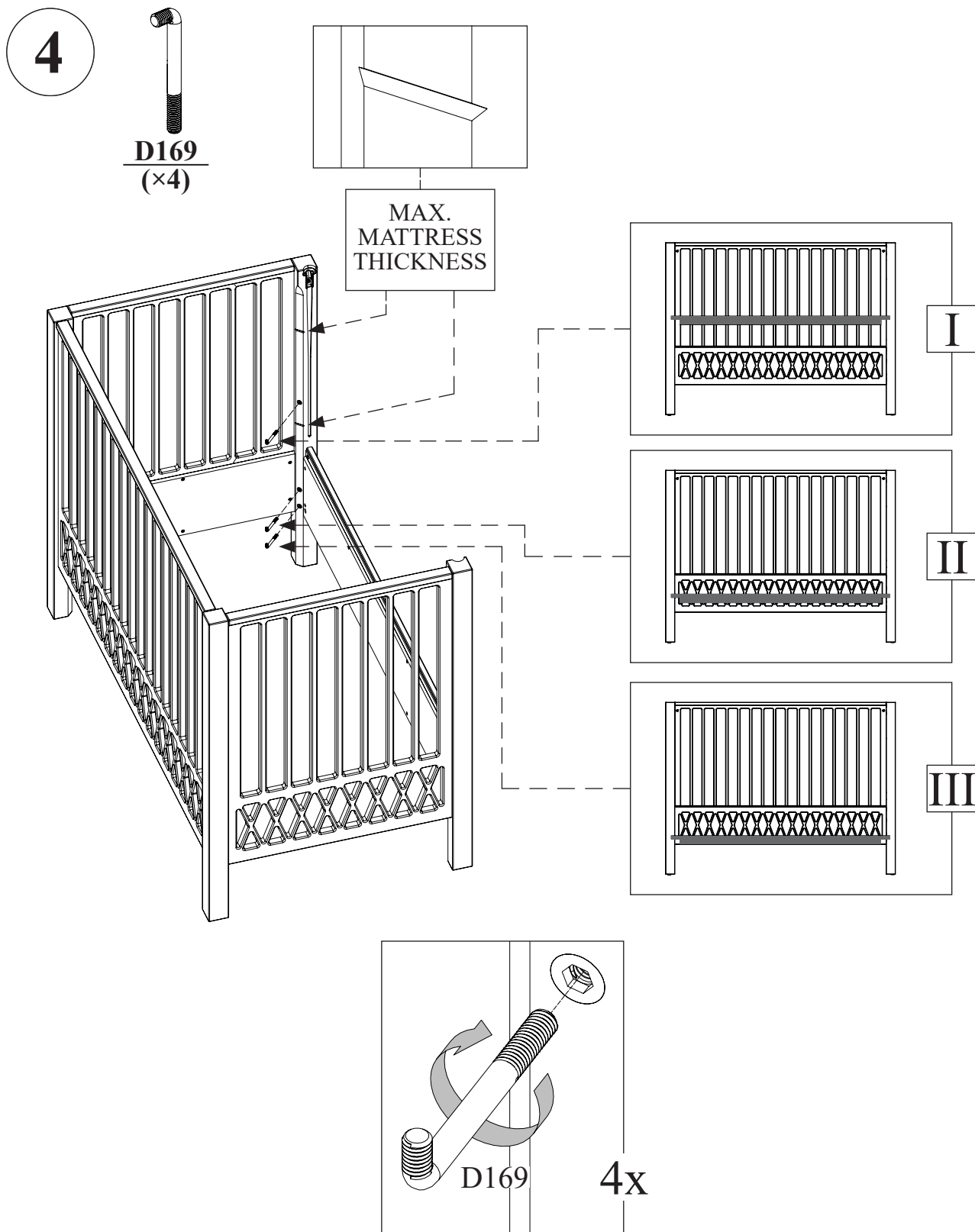
3

D279
(×10)

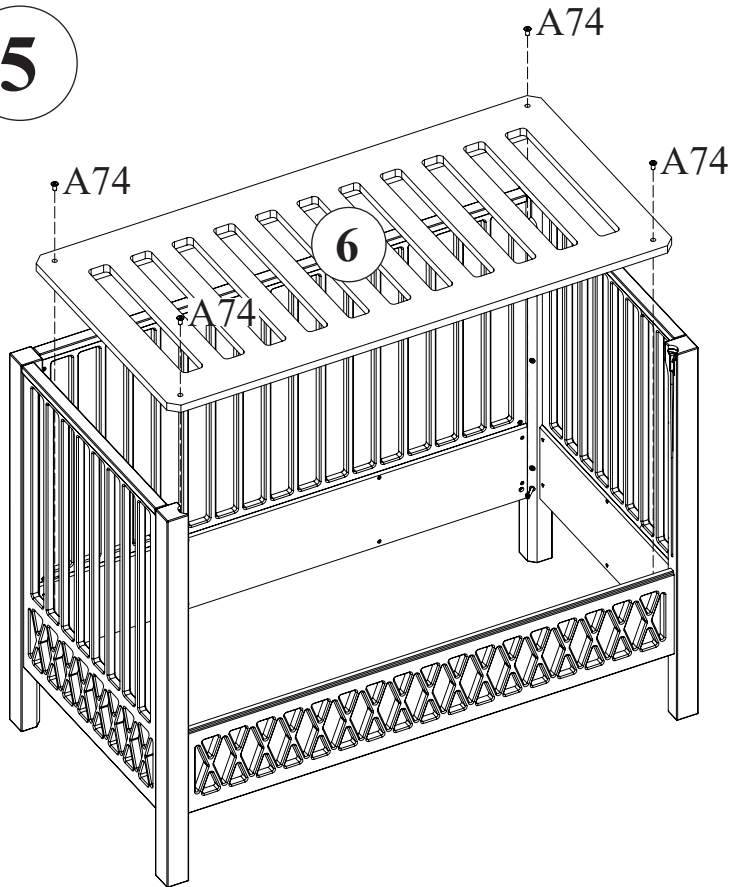
A68
(×1)



idp73077-1; idp73077-3

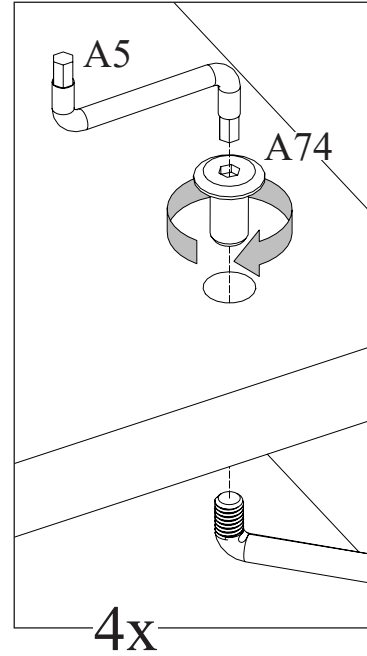


5

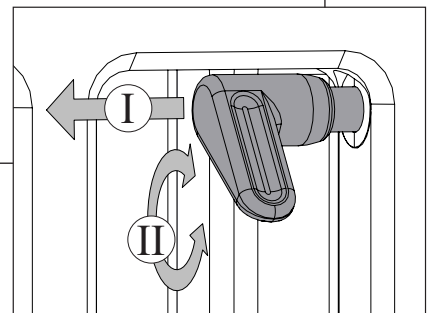
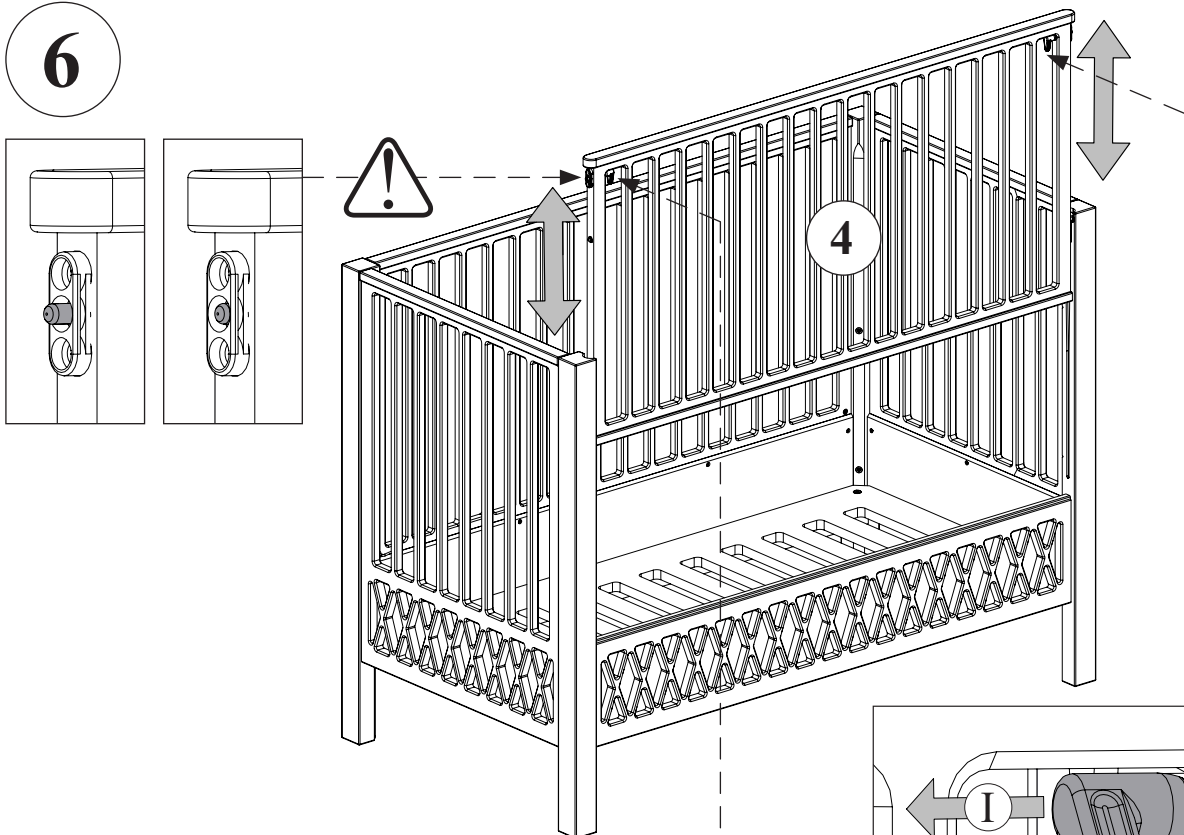


A74
(×4)

A5
(×1)



6



EN RECOMMENDATION:

We advise against using this product in humid environments, such as bathrooms. Additionally, please avoid exposing the product to direct sunlight or heating systems for extended periods.

DK ANBEFALING:

Vi fraråder at bruge dette produkt i fugtige omgivelser som f.eks. badeværelser. Undgå desuden at udsætte produktet for direkte sollys eller varmesystemer i længere perioder.

NO ANBEFALING:

Vi fraråder bruk av dette produktet i fuktige omgivelser, for eksempel på bad. I tillegg bør du unngå å utsette produktet for direkte sollys eller varmesystemer i lengre perioder.

SE REKOMMENDATION:

Vi avråder från att använda denna produkt i fuktiga miljöer, t.ex. badrum. Undvik dessutom att utsätta produkten för direkt solljus eller värmesystem under längre perioder.

DE EMPFEHLUNG:

Wir raten davon ab, dieses Produkt in feuchten Umgebungen, wie z. B. in Badezimmern, zu verwenden. Vermeiden Sie außerdem, das Produkt über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Heizungsanlagen auszusetzen.

FR RECOMMANDATION:

Il est déconseillé d'utiliser ce produit dans des environnements humides, tels que les salles de bains. En outre, évitez d'exposer le produit à la lumière directe du soleil ou à des systèmes de chauffage pendant de longues périodes.

NL AANBEVELING:

We raden af om dit product te gebruiken in vochtige omgevingen, zoals badkamers. Stel het product bovendien niet gedurende lange tijd bloot aan direct zonlicht of verwarmingssystemen.

IT RACCOMANDAZIONE:

Si consiglia di non utilizzare questo prodotto in ambienti umidi, come ad esempio i bagni. Inoltre, si consiglia di evitare di esporre il prodotto alla luce diretta del sole o a sistemi di riscaldamento per periodi prolungati.

ES RECOMENDACIÓN:

Desaconsejamos utilizar este producto en ambientes húmedos, como cuartos de baño. Además, evite exponer el producto a la luz solar directa o a sistemas de calefacción durante periodos prolongados.

PT RECOMENDAÇÃO:

Aconselhamos a não utilização deste produto em ambientes húmidos, como casas de banho. Além disso, evite expor o produto à luz solar direta ou a sistemas de aquecimento durante períodos prolongados.

PL ZALECENIE:

Odradzamy używanie tego produktu w wilgotnym środowisku, takim jak łazienka. Ponadto należy unikać wystawiania produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub systemów grzewczych przez dłuższy czas.

CZ DOPORUČENÍ:

Nedoporučujeme používat tento výrobek ve vlhkém prostředí, například v koupelnách. Kromě toho nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo topným systémům po delší dobu.

SK ODPORÚČANIE:

Tento výrobok neodporúčame používať vo vlhkom prostredí, napríklad v kúpeľniach. Okrem toho nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo vykurovacím systémom na dlhšiu dobu.

HU AJÁNlás:

Nem javasoljuk a termék használatát párás környezetben, például fürdőszobákban. Továbbá kérjük, kerülje, hogy a terméket hosszabb ideig közvetlen napfénynek vagy fűtési rendszernek tegye ki.

FI SUOSITUS:

Emme suosittelle käyttämään tätä tuotetta kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneissa. Vältä lisäksi tuotteen altistamista suoralle aurionvalolle tai lämmitysjärjestelmille pitkiä aikoja.

EE SOOVITUS:

Me ei soovita seda toodet kasutada niiskes keskkonnas, näiteks vannitoas. Samuti vältige toote pikaajalist kokkupuudet otsese päikesevalguse või küttesüsteemidega.

LV IETEIKUMS:

Mēs iesakām nelietot šo produktu mitrā vidē, piemēram, vannas istabās. Turklāt, lūdzu, nepakļaujiet izstrādājumu ilgstošai tiešai saules gaismas vai apkures sistēmu iedarbībai.

LT REKOMENDACIJA:

Patariame nenaudoti šio gaminio drėgnoje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambariuose. Be to, prašome vengti ilgesnį laiką laikyti gaminį tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šildymo sistemose.

RO RECOMANDARE:

Vă sfătuim să nu folosiți acest produs în medii umede, cum ar fi băile. În plus, vă rugăm să evitați expunerea produsului la lumina directă a soarelui sau la sistemele de încălzire pentru perioade îndelungate.

SL PRIPOROČILO:

Ta izdelek odsvetujemo uporabljati v vlažnih okoljih, kot so kopalnice. Poleg tega izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali ogrevalnim sistemom za daljši čas.

HR PREPORUKA:

Ne savjetujemo korištenje ovog proizvoda u vlažnim okruženjima, kao što su kupaoalice. Osim toga, izbjegavajte izlaganje proizvoda izravnoj sunčevoj svjetlosti ili sustavima grijanja dulje vrijeme.